NOTA INFORMATIVA E ISTRUZIONI D'USO

Questo documento è parte integrante del prodotto e con esso va conservato per tutta la sua durata di utilizzo.
Il presente dispositivo di protezione individuale di categoria I è stato progettato e realizzato in conformità al Regolamento 2016/425; protegge gli occhi dell'utilizzatore dal contatto diretto con l'acqua.
La Dichiarazione di Conformità UE è disponibile sul sito: www.seacsub.com.
La maschera è disponibile in diverse taglie tra cui poter scegliere per trovare quella più adatta al proprio viso. La zona di contatto del facciale deve aderire perfettamente al viso dell'utilizzatore con tutta la superficie. Prima dell'utilizzo, verificarne la tenuta stagna in acqua basse in cui si tocca il fondo.

⚠ ATTENZIONE

- Il prodotto non deve essere assolutamente utilizzato da persone con problemi respiratori e/o polmonari e comunque con ridotta capacità respiratoria, né deve essere utilizzato se non si è al 100% delle proprie condizioni psicofisiche. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare incidenti anche molto gravi.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini sotto i 10 anni. I bambini oltre i 10 anni devono utilizzare il prodotto solamente sotto la sorveglianza di un adulto e in acque basse in cui, immergendo il viso, possano toccare il fondo con i piedi.
- Evitare assolutamente di tuffarsi di testa con la maschera indossata!
- Questa maschera deve essere utilizzata esclusivamente in acqua per la pratica dello snorkeling di superficie. Non immergersi e non utilizzare in apnea.

UTILIZZO: prima di ogni utilizzo montare il suo tubo sulla maschera, facendo attenzione che sia presente la guarnizione nella zona di inserimento sul tubo ed essere certi che la connessione sia sicura. Il tubo non deve estrarsi in maniera autonoma dalla sua sede nella maschera. Quando si indossa la maschera prestare attenzione che il facciale sia correttamente a contatto col viso ed evitare che i capelli possano entrare nella maschera, compromettendo la tenuta stagna. Posizionare il cinturino elastico nella testa e regolare i due nastri ai lati del viso in modo che la maschera sia ben fissata e centrata.
Prima dell'utilizzo verificare la perfetta tenuta dell'acqua, immergendo il viso in una zona dove si tocca il fondo. Verificare anche che la respirazione sia agevole e che nessun ostacolo impedisca il libero flusso dell'aria, sia in inspirazione che in espirazione. Se si avvertisse difficoltà a respirare evitare l'utilizzo del prodotto e verificare che i passaggi di aria siano liberi. Assicurarsi che il galleggiante della boccetta dello snorkel si possa muovere liberamente all'interno della sua sede, che deve essere libera da sabbia, alghe e/o qualsiasi altro materiale.
In caso di presenza di acqua all'interno della maschera, alzare la testa dalla superficie, in modo che l'acqua possa fuoriuscire attraverso la valvola di scarico situata in basso.

MANUTENZIONE: dopo ogni utilizzo la maschera deve essere risciacquata abbondantemente con acqua corrente, preferibilmente dopo aver immerso per non rigare lo schermo. Non utilizzare solventi o detergenti contenenti tensioattivi aggressivi; lo schermo e le parti in policarbonato potrebbero danneggiarsi.
Dopo averlo fatto asciugare, conservare il prodotto, al riparo dalla luce solare diretta, avendo cura di smontare lo snorkel. Se possibile, riporre il prodotto nella sua confezione originale.

Italiano

INFORMATION AND INSTRUCTIONS

This document is an integral part of the product and must be stored with it as long as it is in use.
This Category I personal protective equipment was designed and manufactured in conformity with Regulation 2016/425; it protects the user's eyes from direct contact with the water.
The EU Declaration of Conformity is available at: www.seacsub.com.
The mask is available in various sizes, so you can choose the one that fits your face best. The entire contact area on the skirt must adhere perfectly to your face. Before use, check that the seal is waterproof in shallow water where you can touch the bottom.

⚠ WARNING

- This product must not be used by anyone with breathing and/or lung problems or anyone with reduced respiratory capacity. It should also not be used if you are not in your best psychological and physical shape. Failure to observe these warnings could result in accidents, including serious ones.
- The product should not be used by children younger than 10. Children older than 10 must only use the product under the supervision of an adult and in shallow water where they can touch the bottom with their feet when putting their faces in the water.
- Never dive headfirst when wearing the mask!
- This mask should only be used in the water for snorkeling on the surface. Do not scuba dive or freedive.

USE: Before every use, attach the tube to the mask, making sure that the gasket is in place in the tube insertion area and that the connection is secure. The tube must not come out of its housing in the mask by itself. When wearing the mask, make sure that skirt lies against the face correctly, and check that no hair becomes trapped in the mask, because that will compromise the waterproof seal. Position the elastic strap on your head and adjust the two tabs at the sides of your face so that the mask is centered and firmly fastened.
Before use, check that seal works perfectly, putting your face in the water in a place where you can touch the bottom. Also check that you can breathe easily and that nothing prevents air from flowing freely, both when inhaling and exhaling. If you notice any difficulty breathing, avoid using the product and check that the air passages are clear. Make sure that the float at the end of the snorkel can move freely in its housing. It must be free of sand, algae, or any other material.
If there is water in the mask, raise your head from the surface so the water can drain from the purge valve at the bottom.

MAINTENANCE: After every use, the mask must be rinsed thoroughly with fresh water. Avoid rubbing in any way so that you don't scratch the lens. Do not use solvents or detergents containing aggressive surfactants; this could damage the screen and the polycarbonate parts.
After allowing it to dry, store the product out of direct sunlight, and make sure to remove the snorkel. If possible, store the product in its original packaging.

English

INFORMATIONEN UND ANLEITUNGEN

Dieses Dokument ist ein Bestandteil des Produkts und muss mit ihm aufbewahrt werden, solange es benutzt wird.
Diese persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung 2016/425/EEC entwickelt und hergestellt; sie schützt die Augen der Benutzer vor dem direkten Kontakt mit dem Wasser.
Die EU-Konformitätserklärung ist erhältlich unter: www.seacsub.com
Die Maske ist in verschiedenen Größen erhältlich, damit Sie diejenige auswählen können, die am besten zu Ihrer Gesichtsform passt. Die gesamte Kontaktfläche des Maskenkörpers muss perfekt auf Ihrem Gesicht haften. Prüfen Sie vor der Verwendung in untiefem Wasser, wo Sie noch stehen können, ob die Dichtung wasserdicht ist.

⚠ WARNUNG

- Dieses Produkt darf nicht von Personen mit Atem- und/oder Lungenbeschwerden oder mit einer reduzierten Atmungskapazität verwendet werden. Es darf auch nicht verwendet werden, wenn Sie sich nicht in bester psychischer und physischer Verfassung befinden. Ignorieren dieser Warnungen könnte zu Unfällen, sogar ernsthafter Natur, führen.
- Das Produkt darf nicht von Kindern unter 10 Jahren verwendet werden. Kinder über 10 Jahre dürfen das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen und in seichten Gewässern verwenden, wo ihre Füße beim Eintauchen der Maske ins Wasser den Boden berühren können.
- Tauchen Sie nie kopfüber ein, wenn Sie diese Maske verwenden!
- Diese Maske darf nur zum Schnorcheln an der Wasseroberfläche verwendet werden. Unternehmen Sie damit keine Geräte- oder Freitauchgänge.

HANDHABUNG: Befestigen Sie vor jeder Verwendung das Rohr an der Maske. Achten Sie darauf, dass die Dichtung im Rohransschluss eingesetzt ist und der Anschluss fest sitzt. Da Rohr darf nicht aus dem Maskenkörper herausrutschen. Vergewissern Sie sich beim Tragen der Maske, dass der Maskenkörper korrekt auf dem Gesicht aufliegt und das keine Haare dazwischen liegen, was die Dichtigkeit beeinträchtigen könnte. Legen Sie das elastische Band um Ihren Kopf und stellen Sie die zwei seitlich am Gesicht liegenden Laschen ein, damit die Maske in der Mitte und sicher sitzt.
Überprüfen Sie vor der Verwendung die Dichtigkeit, indem Sie den Kopf an einer untiefen Stelle eintauchen, wo Sie noch stehen können. Vergewissern Sie sich auch, dass Sie leicht atmen können und beim Ein- und Ausatmen nichts den freien Luftstrom behindert. Wenn Sie Schwierigkeiten beim Atmen verspüren, verwenden Sie das Produkt nicht und überprüfen Sie, ob die Luftkanäle frei sind. Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmer an der Schnorchelspitze frei bewegen kann. Er muss frei von Sand, Algen oder anderen Verschmutzungen sein.
Wenn die Maske mit Wasser gefüllt ist, halten Sie den Kopf aus dem Wasser, damit das Wasser durch das Ablassventil auslaufen kann.

WARTUNG: Spülen Sie die Maske nach jeder Verwendung sorgfältig. Vermeiden Sie es, auf dem Glas zu reiben, damit keine Kratzer entstehen können. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel mit aggressiven Tensiden; diese können die Gläser und die Polycarbonat-Teile beschädigen.
Lassen Sie die Maske trocknen und verstauen Sie sie vor direktem Sonnenlicht geschützt. Entfernen Sie dazu den Schnorchel. Bewahren Sie das Produkt wenn möglich in der Originalverpackung auf.

Deutsch

INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS

Ce document fait partie intégrante du produit, et doit être conservé avec lui aussi longtemps qu'il reste en utilisation.
Cet équipement de protection individuelle de catégorie I a été conçu et fabriqué en conformité avec le règlement 2016/425, il protège les yeux de l'utilisateur contre les contacts directs avec l'eau.
La déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.seacsub.com
Le masque est disponible en diverses tailles, vous pouvez donc choisir celle qui convient le mieux à votre visage. Toute la zone de contact de la jupe doit parfaitement adhérer à votre visage. Avant utilisation, vérifiez que le joint est étanche dans l'eau peu profonde, quand vous avez pied.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des problèmes respiratoires ou pulmonaires, ou des personnes ayant une capacité respiratoire limitée. Il ne doit pas être utilisé si vous n'êtes pas dans un état psychologique ou physique parfait. Ne pas observer ces avertissements pourrait provoquer des accidents, y compris sérieux.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de dix ans. Les enfants de plus de dix ans ne peuvent utiliser le produit que sous la supervision d'un adulte et dans les eaux peu profondes, là où ils ont pied lorsqu'ils mettent le visage dans l'eau.
- Ne plongez jamais la tête la première lorsque vous portez le masque !
- Ce masque ne doit être utilisé dans l'eau pour la randonnée palmée en surface. Ne l'utilisez pas pour la plongée sous-marine ou l'apnée.

UTILISATION : Avant chaque utilisation, fixez le tube au masque, en faisant bien attention à ce que le joint soit en place à l'endroit d'insertion du tube, et que la connexion soit sûre. Le tube ne doit pas sortir de lui-même de son logement dans le masque. Lorsque vous portez le masque, vérifiez que la jupe repose bien correctement contre le visage, et vérifiez qu'il n'y a pas de cheveux pris dans le masque, cela compromettrait l'étanchéité. Positionnez la sangle élastique sur votre tête, et réglez les deux ergots de chaque côté de votre visage de manière à ce que le masque soit centré et fermement fixé.
Avant utilisation, vérifiez que l'étanchéité est parfaite, en mettant votre visage dans l'eau à un endroit où vous avez pied. Vérifiez également que vous pouvez respirer facilement, et que rien n'empêche l'air de circuler librement, à la fois lorsque vous inspirez et que vous expirez. Si vous remarquez une quelconque difficulté à respirer, évitez d'utiliser le produit et vérifiez que les circuits d'air sont libres. Vérifiez que le flotteur à l'extrémité du tuba peut bouger librement dans son logement. Il doit être exempt de sable, d'algues ou de tout autre matériau.
S'il y a de l'eau dans le masque, soulevez votre tête de la surface de manière à ce que l'eau s'évacue depuis la soupape de purge qui est au bas.

ENTRETIEN : Après chaque utilisation, le masque doit être soigneusement rincé avec de l'eau douce. Évitez tout frottement de manière à ne pas rayer la vitre. N'utilisez ni solvant ni détergent contenant des tensio-actifs agressifs, cela pourrait endommager la vitre et les pièces en polycarbonate.
Après l'avoir laissé sécher, rangez le produit à l'abri de la lumière solaire directe, et n'oubliez pas de retirer le tuba. Si possible, conservez le produit dans son emballage d'origine.

Français

INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES

Este documento forma parte integrante del producto y debe guardarse con el mismo durante toda su vida útil.
Este equipo de protección personal de categoría I ha sido diseñado y fabricado de conformidad con la regulación 2016/425 y su objetivo es proteger los ojos del usuario del contacto directo con el agua.
La declaración de conformidad UE está disponible en: www.seacsub.com
Esta máscara está disponible en varios tamaños para que pueda escoger aquella que se ajuste mejor a su rostro. El área de contacto del faldón debe adherirse perfectamente al rostro en su totalidad. Antes del uso, compruebe que el sellado sea impermeable en aguas poco profundas donde pueda tocar el fondo.

⚠ ADVERTENCIA

- Este producto no debe ser utilizado por personas con problemas respiratorios o pulmonares, ni por personas con capacidad respiratoria reducida. Tampoco debería usarse si no se encuentra en su mejor estado psicofísico. Si no cumplen estas prescripciones o fisicas. El incumplimiento de estas advertencias podría resultar en accidentes graves.
- Este producto no debe ser utilizado por niños menores de 10 años. Los niños mayores de 10 años solo pueden usar este producto bajo supervisión de un adulto y en aguas poco profundas en las que puedan tocar el fondo con los pies al introducir el rostro en el agua.
- ¡No salte nunca al agua de cabeza cuando lleve esta máscara puesta!
- Esta máscara solo debe usarse en el agua para practicar esnórquel en la superficie. No es apta para el buceo con botella o en apnea.

USO: Antes de cada uso, fije el tubo en la máscara asegurándose de que la junta quede bien colocada en la zona de inserción del tubo y de que la conexión sea segura. El tubo no debe salirse de la montura de la máscara. Al usar la máscara, asegúrese de que el faldón quede bien colocado sobre el rostro y compruebe que no quede ningún pelo atrapado dentro de la máscara, ya que esto afectaría al sellado impermeable.Pase la correa elástica por encima de la cabeza y ajuste las dos pestañas que hay en cada uno de los lados para que la máscara quede bien centrada y sujeta.
Antes del uso, compruebe que el sellado funcione perfectamente introduciendo el rostro en el agua en un lugar donde pueda tocar el fondo. Compruebe también que puede respirar con facilidad y que no haya nada que obstruya la respiración durante la inhalación y la exhalación. Si percibe alguna dificultad al respirar, evite usar el producto y compruebe que los puntos de paso del aire estén libres de obstrucciones. Compruebe que el dispositivo de flotación que hay en el extremo del tubo pueda moverse libremente dentro de su cesta. Debe estar libre de arena, algas y cualquier otro material.
Si entra agua en la máscara, eleve la cabeza fuera de la superficie de modo que el agua pueda drenarse por la válvula de purga que hay ubicada en la parte inferior.

MANTENIMIENTO: Aclare la máscara a fondo con agua dulce después de cada uso. Evite frotar el cristal para no rayarlo. No use solventes ni detergentes que contengan surfactantes agresivos, ya que esto podría dañar la pantalla y las piezas de policarbonato.
Una vez seco, guarde el producto en un sitio alejado del contacto directo con la luz del sol y asegúrese de retirar el tubo. Si es posible, guarde el producto dentro de su embalaje original.

Español

INFORMATIE EN INSTRUCTIES

Dit document vormt een integraal onderdeel van het product en moet worden bewaard zo lang het product in gebruik is.
Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel uit Categorie I en is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met Verordening 2016/425 - het beschermt de ogen van de gebruiker tegen directe aanraking met het water.
De EU-verklaring van Conformiteit is beschikbaar op www.seacsub.com.
Het masker is in diverse maten verkrijgbaar, zodat u het masker kunt kiezen dat het beste op uw gezicht past. De maskerrand moet overal perfect aansluiten op uw gelaat. Controleer vóór gebruik in ondiep water waar u kunt staan, of het masker volledig waterdicht afsluit.

⚠ WAARSCHUWING

- Dit product mag niet worden gebruikt door personen met ademhalings-/ en/ of longproblemen of met beperkte ademhalingscapaciteit. U mag het product niet gebruiken wanneer uw mentale en fysieke toestand niet optimaal is. Wanneer u deze waarschuwingen negeert, kan dit (ernstige) ongevallen tot gevolg hebben.
- Het product mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 10 jaar. Kinderen van 10 jaar en ouder mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene in ondiep water waar ze kunnen staan met het hoofd in het water.
- Duik nooit het water in met het masker op!
- Dit masker is uitsluitend bedoeld voor snorkelen aan de oppervlakte. Gebruik het masker niet voor duiken met ademgassen of voor freediven.

GEBRUIK: Bevestig vóór elk gebruik de snorkel aan het masker. Let op dat de pakking op het aansluitpunt goed zit en dat de snorkelpijp goed vast zit. De snorkelpijp mag niet in het masker zelf naar buiten steken. Zorg dat wanneer u het masker op hebt, rand goed op het gelaat sluit en dat geen haren de afdichting van het masker in het gelaat, sluit het masker niet waterdicht af. Doe de elastische band over uw hoofd en stel met behulp van de twee lijpjes aan weerszijden van het masker de band af zodat het masker recht op het gezicht zit en goed blijft zitten.
Controleer vóór gebruik of de rand waterdicht afsluit - houd in ondiep water waar u kunt staan, uw hoofd in het water. Controleer ook of u goed kunt ademen en dat niets tijdens in- en uitademhaling een ongehinderde luchtstroming belemmert. Indien u problemen met ademhalen ondervindt, gebruikt u het product dan niet en controleer of de luchtdoorgangen vrij zijn. Let op dat het drijvertje aan het uiteinde van de snorkel ongehinderd kan bewegen. Er mag geen zand, algen of andere materiaal in zitten.
Indien er water in het masker zit, tilt u uw hoofd uit het water zodat u kunt lekken.
waterlooswisselaar onder aan het masker kan wegloper.

ONDERHOUD: Na elk gebruik moet het masker goed met zoet water worden gespoeld. Wrijf niet te hard, anders kunt u het glas beschadigen. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen met agressieve surfactanten: het glas en de polycarbonaat onderdelen kunnen beschadigd raken.
Laat het masker drogen en berg het uit de zon op. Vergeet niet de snorkel eraf te halen. Berg het product indien mogelijk in de originele verpakking op.

Nederlands

TEAVE JA JUHISED

Dokument on osa tootest ja seda tuleb hoida tootega kogu selle kasutusea vältel.
Seda isikukaitsevahendi kategooriat I on disainitud ja toodetud kooskõlas määrusega 2016/425 ja see kaitseb kasutaja silmi otsekontaadi eest veega.
ELi vastavusdeklaration on saadaval aadressil www.seacsub.com.
Maske on saadaval erinevates suurustes, valige neist üks nägo kõigi parimaks sobivaks. Maskiserv peab olema ümbritsevalt veetihe. Enne kasutamist kontrollige maskiserv vee lähedal seisvatelt.

⚠ HOIATUS

- Toodet ei tohi kasutada inimesel, kes kannatab hingamis- /ja/või kopsuprobleemide ja/ või vähendatud hingamisvõimekuse all. Samuti ei tohi seda kasutada ajal, kui ei ole oma parimas vaimses ja füüsilises seisukorras. Nende hoiatuste mittejärgimine võib tõsiseid ja isegi raskeid õnnetusi kaasa tuua.
- Toodet ei tohi kasutada alla 10-aastased lapsed. Üle 10 aasta vanused lapsed juhendatakse ainult täiskasvanu järelevalve all ja madalas vees.
- Ärge kunagi tehke pea ees hüpet!
- Seda maski tohib kasutada ainult lõõgastavaks snorgeldamiseks. Seleg ei tohi kasutada sukeldumiseks ega vabaõhupeses sukeldumiseks.

KASUTAMINE: Enne igat kasutamisekorda ühendage toru maski külge ja veenduge, et torus olevad tihendid oleksid paigal, ühendus oleks kindel. Toru ei tohi iseenesest maskist ära tõmbuda. Maski kandes veenduge, et servi ausalt õigesti näo sees ja ei ole kuidagi juukseid maski vahel, kuna see võib tihendamisele halvasti mõjuda. Seadke kummipaelad näo ümber ja reguleerige mõlemal pool näo kõrgusel olevaid ninatükke, et maski keskel hoida.
Enne kasutamist kontrollige, et maski tihendus ei ole veekindel, vajutades oma nägu madalas vees, kus saate veel seisa. Kontrollige ka, et saate hästi hingata nii sissehingamisel kui ka väljahingamisel. Kui tunnete hingamisraskusi, ärge kasutage toodet ja kontrollige, et õhukanalid oleksid avatud. Veenduge, et ujuk maski otsas saaks kõpsuses seisvas ujuda. Ujuk peab olema vabastatud liivast, vetikatest ja muust materjalist.
Kui maskis on vett, tõstke pea pinnale, et vesi saaks allsaresa asuva veeliist kaudu voolata.

HOOLDUS: Pärast igat kasutamisekorda tuleb maski loputada puhta veega. Ärge hõõrgege liiga tugevasti, et ei ilmneks kriipsu. Ärge kasutage lahustid ega agressiivsete pindaktiivsete ainete sisaldavaid puhastusvahendeid, kuna nende abil võivad kahjustada saada maski klaasid ja polükarbonaadist osa.
Kuivatada seejärel. Võimaluse korral hoidke toodet eemal otsesest päikesevõrgust. Eemaldage kindlasti snorkel. Võimaluse korral hoidke toodet originaalpakendis.

Eesti

INFORMACIONI I UPUTE

Ovaj dokument čini integralni dio proizvoda i mora se čuvati s njim dok god se koristi.
Ova osobna zaštita opreme kategorije I izrađena je i proizvedena u skladu s EU-uredbom 2016/425; ona štiti oči korisnika od izravnog kontakta s vodom.
Na EU-izjavu o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj mrežnoj stranici: www.seacsub.com.
Maska je dostupna u različitim veličinama, tako da možete odabrati onu koja vam najbolje pristaje i na koju se vaše lice dobro prilagođava. Kontaktna površina na donjem dijelu mora savršeno prijanjati uz lice. Prije uporabe, provjerite da je vodonepropusna u plitkoj vodi gdje možete stajati.

⚠ UPOZORENJE

- Ovaj proizvod ne smije koristiti nitko s poteškoćama disanja/pluća i s kroničnim bolestima dišnih organa. Isključuje se i upotreba osobe s smanjenom sposobnošću disanja. Ako se ne pridržavate ovih uputa, to može dovesti do ozbiljnih nesreća, uključujući i one ozbiljne.
- Proizvod ne smije koristiti osoba mlađa od 10 godina. Djeca starija od 10 godina smiju koristiti samo pod nadzorom odraslog i u plitkoj vodi gdje mogu dotaći dno nogama.
- Nikad se ne bacajte u vodu glavom!
- Ovaj masku treba koristiti samo u plitkoj vodi za ronjenje na površini. Ne ronite s boceama i za zadržaje.

UPORABA: Prije svake uporabe, priključite crijevo na masku, osiguravajući da brtva u ispusnom priključku bude na mjestu i da spojnica bude sigurna. Crijevo se ne smije samo izvući iz kućišta maske. Dok nosite masku, osiguajte da donji spremnik leži na licu i da nijedna dlaka ne ometa brtvu, jer to može ugroziti vodootpornost. Stavite elastičnu traku na glavu i podesite dvije kopče s strana kako ste je bolje uklopili.
Provjerite tesnoću prije uporabe u plitkoj vodi gdje možete stajati. Provjerite i da možete lako disati i da ništa ne ometa protok zraka, kako pri udisaju tako i pri izdisaju. Ako osjetite poteškoće s disanjem, ne koristite proizvod i provjerite da su prolazi za zrak slobodni. Uključite se u plutanje na kraju cijevi. Mora biti slobodna od pijeska, algi i drugih materijala.
Ako u maski ima vode, dopustite glavu iznad površine kako bi voda mogla izaći kroz ventil na dnu.

ODRŽAVANJE: Nakon svake uporabe, masku je potrebno isprati čistom vodom. Izbjegavajte bilo kakvo trljanje kako ne biste ostali bez kvalitetne zaštite. Ne koristite otopine i agresivnim sredstvima, ili ne ćete oštetiti staklo i polikarbonatne dijelove.
Ostavite da se osuši i sačuvajte na suhom i zaštićenom od izravne sunčeve svjetlosti. Uklonite snorkel. Po mogućnosti, proizvod čuvajte u originalnoj ambalaži.

Hrvatski

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ

Αυτό το έγγραφο αποτελεί μέρος του προϊόντος και πρέπει να διατηρείται μαζί του για όσο χρόνο χρησιμοποιείται.
Αυτός ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός κατηγορίας I σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό 2016/425 και προστατεύει τα μάτια του χρήστη από τη φυσική επαφή με το νερό.
Η δήλωση συμμόρφωσης CE είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: www.seacsub.com.
Η μάσκα είναι διαθέσιμη σε διάφορα μεγέθη, ώστε να μπορείτε να διαλέξετε αυτό που ταιριάζει καλύτερα στο πρόσωπό σας. Η περιοχή επαφής πρέπει να εφαρμόζει τέλεια στο πρόσωπο του χρήστη. Πριν τη χρήση, επιβεβαιώστε ότι η μάσκα κλείνει στεγανά σε ρηχά νερά στα οποία μπορεί να σταθεί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται από άτομα με αναπνευστικά ή πνευμονικά προβλήματα ή/και μειωμένη αναπνευστική ικανότητα. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται εάν δεν είστε στην κατάλληλη ψυχολογική και σωματική κατάσταση. Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα, ακόμη και σοβαρά.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά μικρότερα των 10 ετών. Παιδιά ηλικίας άνω των 10 ετών πρέπει να χρησιμοποιούν μόνο υπό την παρουσία ενήλικα και σε ρηχά νερά στα οποία μπορούν να ακουμπούν τα πόδια τους.
- Ποτέ μη βουτάτε με κεφαλιά!
- Η μάσκα αυτή θα πρέπει μόνο να χρησιμοποιείται στο νερό μόνο για σνόρκλινγκ στην επιφάνεια. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για σκαφάνδρο ή ελεύθερη κατάδυση.

ΧΡΗΣΗ: Πριν κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η σωλήνα είναι σωστά συνδεδεμένη στη μάσκα, ότι η φλάντζα βρίσκεται στη θέση της και ότι η σύνδεση είναι σταθερή. Η σωλήνα δεν θα πρέπει ποτέ να βγαίνει από τη θήκη της στη μάσκα. Κατά τη χρήση της μάσκας, φροντίστε η φλάντζα μάσκας να εφαρμόζει σωστά στο πρόσωπο χωρίς τρίχες οι οποίες θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν τη στεγανότητα. Τοποθετήστε τη λαστιχένια κορδέλα στο κεφάλι σας και ρυθμίστε τα δύο πτερύγια στις πλευρές του προσώπου σας ώστε η μάσκα να είναι κεντραρισμένη και σφιχτά στερεωμένη.
Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα σφραγίζει τέλεια, βυθίζοντας το πρόσωπο σας σε μια περιοχή στην οποία μπορείτε να ακουμπήσετε τα πόδια σας. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε εύκολα και ότι δεν υπάρχει τίποτα που εμποδίζει τη ροή του αέρα, τόσο κατά τη διάρκεια της εισπνοής όσο και κατά τη διάρκεια της εκπνοής. Εάν αντιλαμβάνεστε κάποια δυσκολία στο αναπνεύσετε, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν και βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί είναι ελεύθεροι. Βεβαιωθείτε ότι η φλοτέρ στο πάνω μέρος του αναπνευστήρα μπορεί να κινείται ελεύθερα. Δεν θα πρέπει να υπάρχει άμμος, φύκια ή οποιοδήποτε άλλο υλικό στο εσωτερικό του.
Εάν υπάρχει νερό στη μάσκα, σηκώστε το κεφάλι σας πάνω από τη θαλασσινή επιφάνεια ώστε το νερό να μπορεί να βγει από τη βαλβίδα εκκένωσης η οποία βρίσκεται στο κάτω μέρος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Μετά τη χρήση, η μάσκα θα πρέπει πάντα να ξεπλένεται καλά με νερό βρύσης. Αποφύγετε τη χρήση οποιωνδήποτε διαλυτικών ουσιών ή απορρυπαντικών με επιθετικές επιφανειακές δραστικές ουσίες, καθώς μπορεί να καταστρέψουν τη οθόνη και τα πολυκαρβονικά μέρη.
Αφήστε τη μάσκα να στεγνώσει και αποθηκεύστε το προϊόν μακριά από τον ήλιο. Αφαιρέστε τη σωλήνα αν θέλετε. Εάν γίνεται, αποθηκεύστε τη μάσκα στη συσκευασία της.

Ελληνικά

INFORMAȚII ȘI INSTRUCȚIUNI

Acest document este parte integrantă din produs și este de păstrat cu produsul pe tot parcursul utilizării acestuia.
Acest echipament de protecție individuală de categoria I a fost proiectat și realizat în conformitate cu Regulamentul 2016/425; el protejează ochii utilizatorului de contactul direct cu apa.
Declarația de conformitate UE este disponibilă pe site-ul: www.seacsub.com
Masca este disponibilă în diferite mărimi, astfel încât să o puteți alege pe cea care se potrivește cel mai bine feței dumneavoastră. Suprafața de contact a fustei trebuie să se potrivească perfect pe fața purtătorului. Înainte de utilizare, verificați dacă este etanș în apă puțin adâncă în care puteți ajunge cu picioarele.

⚠ AVERTISMENT

- Produsul nu trebuie folosit de persoane care au probleme de natură respiratorie și/sau pulmonare, sau persoane care au capacitate respiratorie redusă. Nu se recomandă folosirea acestuia dacă nu vă aflați în starea psihică și fizică optimă. Nerespectarea acestor avertismente poate provoca accidente, inclusiv grave.
- Produsul nu trebuie folosit de copii în vârstă de 10 ani. Copiii în vârstă de peste 10 ani pot folosi produsul numai sub supraveghere și în apă puțină, în care pot ajunge cu picioarele la fund.
- Nu vă aruncați niciodată cu capul în jos!
- Ochelarii de snorkeling trebuie folosiți numai în apa de suprafață. Nu folosiți produsul pentru scufundări sub apă sau în apnee.

UTILIZARE: Înainte de utilizare, fixați tubul de mască, asigurându-vă de faptul că garnitura de la locul de introducere a tubului este la locul ei și conexiunea este sigură. Tubul nu trebuie scos de la locul de depozitare din masca. Atunci când purtați masca, asigurați-vă că fustele nu se lipesc de fețele purtătorilor și nu se strecoară fire de păr în masca, pentru a nu compromite etanșeitatea. Poziționați banda elastică pe capul dumneavoastră și reglați cele două clapete de pe laturile feței pentru a centra și fixa ferm masca.
Înainte de utilizare, verificați dacă este etanș, cufundând capul în apă în o zonă în care puteți ajunge cu picioarele. Verificați de asemenea dacă puteți respira ușor și dacă nimic nu obstrucționează fluxul de aer în timpul inspirației și al expirației. Dacă simțiți o dificultate în respirație, evitați folosirea produsului și verificați dacă canalele de aer sunt libere. Asigurați-vă că plutitorul de la capătul tubului poate fi mișcat liber în interiorul acestuia. Nu trebuie să conțină nisip, alge sau alte materiale.
Dacă în mască este apă, ridicați capul de la suprafață pentru ca apa să se scurgă prin supapa de evacuare de la baza acesteia.

ÎNTREȚINERE: După fiecare utilizare, masca trebuie clătită cu apă dulce din abundență. Evitați orice mișcare de tip abraziune pentru a nu zgâria sticla. Nu folosiți solvenți sau detergenți care conțin substanțe tensioactive agresive, deoarece acestora le pot fi afectate ecranul și componentele din policarbonat.
Lăsați produsul să se usuce și depozitați-l în afara razelor directe ale soarelui. Dacă este posibil, depozitați produsul în ambalajul original.

Română

INFORMAÇÃO E INSTRUÇÕES

Este documento faz parte integrante do produto e deve guardar-se com o mesmo durante toda sua vida útil.
Este equipamento de proteção individual de categoria I foi não diseñado y fabricado de acordo com o Regulamento 2016/425; ele protege os olhos do usuário do contato com a água.
A Declaração de Conformidade UE está disponível no site www.seacsub.com
Máscara é disponível em diversos tamanhos, para que você possa escolher aquela que se ajuste melhor ao seu rosto. A área de contato do faldón deve adherirse perfectamente al rostro en su totalidad. Antes del uso, compruebe que el sellado sea impermeable en aguas poco profundas donde pueda tocar el fondo.

⚠ ADVERTENCIA

- Este producto no debe ser utilizado por personas con problemas respiratorios o pulmonares ni por personas con capacidad respiratoria reducida. Tampoco debería usarse si no se encuentran en su mejores condiciones psicofísicas o físicas. El incumplimiento de estas advertencias podría resultar en accidentes graves.
- Este producto no debe ser utilizado por niños menores de 10 años. Los niños mayores de 10 años solo pueden usar este producto bajo supervisión de un adulto y en aguas poco profundas en las que puedan tocar el fondo con los pies al introducir el rostro en el agua.
- ¡No salte nunca al agua de cabeza cuando lleve esta máscara puesta!
- Esta máscara solo debe usarse en el agua para practicar esnórquel en la superficie. No es apta para el buceo con botella o en apnea.

USO: Antes de cada uso, fije el tubo en la máscara asegurándose de que la junta quede bien colocada en la zona de inserción del tubo y de que la conexión sea segura. El tubo no debe salirse de la montura de la máscara. Al usar la máscara, asegúrese de que el faldón quede bien colocado sobre el rostro y compruebe que no quede ningún pelo atrapado dentro de la máscara, ya que esto afectaría al sellado impermeable.Pase la correa elástica por encima de la cabeza y ajuste las dos pestañas que hay en cada uno de los lados para que la máscara quede bien centrada y sujeta.
Antes del uso, compruebe que el sellado funcione perfectamente introduciendo el rostro en el agua en un lugar donde pueda tocar el fondo. Compruebe también que puede respirar con facilidad y que no haya nada que obstruya la respiración durante la inhalación y la exhalación. Si percibe alguna dificultad al respirar, evite usar el producto y compruebe que los puntos de paso del aire estén libres de obstrucciones. Compruebe que el dispositivo de flotación que hay en el extremo del tubo pueda moverse libremente dentro de su cesta. Debe estar libre de arena, algas y cualquier otro material.
Si entra agua en la máscara, eleve la cabeza fuera de la superficie de modo que el agua pueda drenarse por la válvula de purga que hay ubicada en la parte inferior.

MANTENIMIENTO: Aclare la máscara a fondo con agua dulce después de cada uso. Evite frotar el cristal para no rayarlo. No use solventes ni detergentes que contengan surfactantes agresivos, ya que esto podría dañar la pantalla y las piezas de policarbonato.
Una vez seco, guarde el producto en un sitio alejado del contacto directo con la luz del sol y asegúrese de retirar el tubo. Si es posible, guarde el producto dentro de su embalaje original.

Português

INFORMACJA I INSTRUKCJE

Niniejszy dokument stanowi integralną część produktu i powinien być przechowywany razem z produktem do czasu jego zakończenia.
Niniejsze osobiste wyposażenie ochronne kategorii I zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z rozporządzeniem 2016/425; chroni oczy użytkownika przed bezpośrednim kontaktem z wodą.
Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie www.seacsub.com.
Maska jest dostępna w różnych rozmiarach, dzięki czemu możesz wybrać model najlepiej pasujący do twojej twarzy. Powierzchnia styku na spodzie powinna idealnie przylegać do twarzy użytkownika. Przed użyciem sprawdź, czy maska jest wodoszczelna w płytkiej wodzie, w której możesz stanąć.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Produkt nie powinien być używany przez osoby z problemami oddechowymi/płucnymi i/lub o zmniejszonej wydolności oddechowej. Nie powin

Svenska

INFORMATION OCH ANVISNINGAR

Detta dokument är en del av produkten och ska förvaras tillsammans med denna så länge som den är i bruk.
Denna personliga skyddsutrustning i Kategori I har designats och tillverkats i enlighet med Direktiv 89/686/EEC; den skyddar användarens ögon mot direktkontakt med vattnet.
EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på: www.seacsub.com
Masken är tillgänglig i olika storlekar så att du kan välja den som passar ditt ansikte bäst. Kjolens hela kontaktyta måste sluta tätt mot ditt ansikte. Innan användning ska du på en plats där du bottnar kontrollera att tätningen inte släpper in vatten.

⚠ VARNING

- Den här produkten får inte användas av en person med andnings- eller lungproblem eller av någon med nedsatt andningskapacitet. Den ska inte heller användas om du inte är i bästa möjliga psykologiska och fysiska form. Uraktåtenhet att lyda dessa varningar kan leda till olyckor, inklusive allvarliga sådana.
- Produkten ska inte användas av barn under 10 år. Barn över 10 år ska endast använda produkten under en vuxens uppsikt på grunt vatten där de kan bottna när de placerar ansiktet i vattnet.
- Dyk aldrig med huvudet först när du går masken!
- Denna mask bör endast användas för snorkling på ytan. Använd inte för sportdykning eller fridykning.

ANVÄNDNING: Innan varje användning ska snorkeln fästas till masken och man ska försäkra att tätningen sitter på plats och snorkel fors in och att den sitter fast ordentligt. Snorkeln får inte lossna från masken av sig själv. När du bär masken ska du försäkra att kjolen sitter korrekt mot ansiktet och att inga hårstrån fastnat i masken, då detta kommer att påverka vattentätningen. Placera den elastiska remmen på huvudet och justera de två flikarna på sidorna så att masken är centrerad och sitter fast ordentligt.
Innan användning ska du kontrollera att tätningen fungerar genom att stoppa ansiktet under vattnet på en plats där du bottnar. Kontrollera även att du kan andas obehindrat, samt att ingenting hindrar luftflödet, varken vid in- eller utandning. Om du inte kan andas obehindrat så ska produkten inte användas. Kontrollera att luftvägarna är fria. Försäkra att flottören i änden av snorkeln kan röra sig fritt i sitt hölje. Det får inte förekomma sand, alger eller annat material.
Om det finns vatten inuti masken så lyfter du huvudet över vattenytan så att den kan tömmas via dumpningsventilen i botten.

UNDERHÅLL: Efter varje användning så ska masken sköljas noggrant med sötvatten. Gnugga den inte eftersom linsen då kan repas. Använd inte någon typ av lösningsmedel eller rengöringsmedel med aggressiva ytaktiva ämnen; detta kan skada skärmen och polykarbonatdelar.
När den torkat ska den förvaras skyddad mot direkt solljus. Ta alltid bort snorkeln. Förvara produkten i originalförpackningen om möjligt.

Dansk

INFORMATION OG VEJLEDNING

Dette dokument er del af produktet og skal altid opbevares sammen med det.
Dette personlige værnemiddel i kategori I er designet og fremstillet i overensstemmelse med forordningen 2016/425; det beskytter brugerens øjne mod direkte kontakt med vandet.
EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på: www.seacsub.com
Masken fås i forskellige størrelser så du kan vælge den, der passer bedst til dit ansigt. Hele silikonesærkortets kontaktflade skal sidde helt til på ansigtet. Inden brug skal man – på lavt vand, hvor man kan bunde – kontrollere, at der opnås en vandtæt forsegling.

⚠ ADVARSEL

- Produktet må ikke anvendes af personer med vejrtrækknings- og/eller lungeproblemer eller personer med nedsat vejrtrækningskapacitet. Det bør heller ikke anvendes, hvis du ikke er i god mental og fysisk form. Manglende overholdelse af disse advarsler kan forårsage ulykker, som også kan være alvorlige.
- Produktet må ikke benyttes af børn under 10 år. Børn over 10 år må kun benytte produktet under voksent opsyn og på lavt vand, hvor barnet kan nå bunden med fødderne med ansigtet i vandet.
- Spring aldrig i vandet på hovedet med masken på!
- Denne maske må kun benyttes til snorkling i vandoverfladen. Den må ikke benyttes til scuba- eller fridykning.

BRUG: Inden hver brug skal revet fastgøres i masken, og det skal kontrolleres, at pakningen er på plads i indfæringsområdet og at reret sidder godt fast. Reret må ikke kunne gå ikke fra masken af sig selv. Når man har masken på, skal skærtet sidde korrekt på ansigtet, og der må ikke sidde hår i klemme, da det kan bryde den vandtætte forsegling. Elastikremmen placeres på hovedet og justeres på siderne af ansigtet, så masken sidder fast og er centreret i midten.
Inden brug skal det kontrolleres, at forseglingen fungerer perfekt ved at stikke ansigtet under vandet et sikkert sted, hvor man kan bunde. Det skal desuden kontrolleres, at man kan trække vejret uhesmerdt og at intet forhindrer nem og fri luftpassage både ved ind- og udånding. Hvis man har besvær med at trække vejret på nogen måde, bør man undlade at benytte produktet og kontrollere luftpassagen. Sørg for at flyderen i enden af snorkeln kan bevæge sig frit og uhindret. Den skal være fri for sand, alger eller andre materialer.
Hvis der er vand i masken, kan man løfte hovedet fri af overfladen og lade vandet løbe ud af udlæbsventilen i bunden.

VEDLIGEHOLDELSE: Efter hver brug skal masken skylles grundigt i rent ferskvand. Undgå at gnubbe på den på nogen måde, så glasset ikke bliver ridset. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler med skrappe overfladeaktive stoffer; dette kan beskadige glas og dele i polykarbonat.
Når den tørret skal den förvaras skyddad mot direkt solljus. Ta alltid bort snorkeln. Förvara produkten i originalförpackningen om möjligt.

Suomi

TIETOA JA OHJEET

Tämä sisäkärjä kuuluu oleellisena osana tuotteeseen ja sitä tulee säilyttää sen ohella niin kauan kuin sitä käytetään.
Tämä luokan I henkilönsuojain on suunniteltu ja valmistettu neuvoston asetuksen 2016/425 mukaisesti; se suojaa käyttäjän silmiä suoralta kosketukselta vetten.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana osoitteesta: www.seacsub.com
Maskia on saatavana eri kokoisena, joten voit valita sen, joka tarjoaa sinulle parhaan istuvuuden. Koko reunamateriaalin tulee myötäillä täydellisesti kasvojasi. Ennen käyttöä tarkista, että tiiviste on vedenpitävä matalassa vedessä jossa kosketat pohjaan.

⚠ VAROITUS

- Tätä tuotetta ei saa käyttää sellaisten henkilöiden toimesta joilla on hengitys- ja/tai keuhkovaivoja tai rajoitettu hengityskapasiteetti. Sitä ei saa käyttää myöskään jos et ole parhaassa psykologisessa tai fysiisessä kunnossa. Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa onnettomuuksia vakavat onnettomuudet mukaan lukien.
- Tuote ei ole tarkoittelu alle 10-vuotiaiden lasten käyttöön. Yli 10-vuotiaat lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisen valvonnan alaisena ja matalassa vedessä jossa jalat koskevat pohjaa kun kasvot ovat vedessä.
- Älä koskaan sukella pää edellä kun käytät maskia!
- Tätä maskia saa käyttää vain vedenpinnalla snorklatessa. Älä laitesukella tai vapaasukella.

KÄYTTÖ: Ennen jokaista käyttöä kiinnitä putki maskiin varmistamalla, että tiiviste on paikoillaan putken asetuskohdassa ja että liitäntä on turvallinen. Putki ei saa tulla itsestään ulos maskissa olevasta asennuspaikasta. Kun maskia käytetään varmista, että reuna asettuu oikein vasten kasvoja ja tarkista, että hiukset eivät jää kiinni maskiin, siitä se heikentää tiivisteen vedenpitävyyttä. Aseta joustava hihna päähän ja säädä sivuilla olevaa kahta mekanismia siten, että maski on keskitetty ja kiinnitetty tukevasti.
Ennen käyttöä tarkista, että tiiviste toimii kunnolla asettamalla kasvosi veteen paikassa, jossa kosketat pohjaan. Tarkista myös, että hengitys kulkee helposti eikä mikään estä ilman virtaamasta ulos vapaasti, sekä sisään- että uloshengityksen aikana. Jos hengitys tuntuu vaikealta, älä tuotteen käyttämistä ja tarkista että ilmakanavat ovat vapaat. Varmista, että snorkkelin päässä oleva kelluke voi liikkua vapaasti kotelossaan. Siinä ei saa olla hiekkaa, levää tai muuta materiaalia.
Jos maskissa on vettä, nosta pää pinnalta sisen, että vesi voi valua pohjalla olevasta poistoventtiilistä.

HUOLTO: Maski on huuhdeltava jokaisen käytön jälkeen läpikotaisesti makealla vedellä. Vältä hankaamista estääkseesi linssien naarmuuntumista. Älä käytä liuottimia tai pesuaineita, jotka sisältävät aggressiivisia pinta-aktiivisia aineita; tämä voi vahingoittaa näyttöä ja polykarbonaattiosia.
Kun se on kuivunut, säilytä tuotetta loitolla suorasta auringonvalosta ja varmista, että snorkkeli irrotetaan. Jos mahdollista, säilytä tuotetta sen alkuperäisessä pakkauksessa.

Slovenščina

INFORMACIJE IN NAVODILA

Ta dokument je sestavni del izdelka in ga morate hraniti z izdelkom dokler izdelek uporabljate.
Ta osebna varovalna oprema kategorije I je bila zasnovana ter proizvedena skladno z Uredbo (ES) 2016/425; uporabnikove oči ščiti pred neposrednim stikom z vodo.
Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslovu: www.seacsub.com
Maska je na voljo v več velikostih, zato izberite tisto, ki se najbolje prilega vašemu obrazu. Celotno kontaktno področje na robu se mora popolnoma sprijeti z vašim obrazom. V plitvi vodi, kjer lahko stojite na dnu, pred uporabo preverite, da je tesnilo vodotesno.

⚠ OPOZORILO

- Tega izdelka ne smejo uporabljati osebe s težavami z dihanjem in/ali pljuči oziroma osebe z zmanjšano zmogljivostjo dihanja. Prav tako ga ne smete uporabljati, če niste v najboljšem psihičnem in fizičnem stanju. Neupoštevanje teh opozoril se lahko konča z nezgodo, vključno s hudo nezgodo.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci mlajši od 10 let. Otroci, starejši od 10 let, lahko izdelek uporabljajo izključno pod nadzorom odrasle osebe in v plitvi vodi, kjer lahko z nogami dosežejo dno, ko glavo divingejo iz vode.
- Z maske na obrazu v vodo nikoli ne skočite na glavo!
- To maso je dovoljeno uporabljati le za potapljanje z dihalko na površini. Ne uporabljaje je za potapljanje z avtonomno opremo ali potapljanje na dah.

UPORABA: Pred vsako uporabo na masko pritrdite dihalno cev in se prepričajte, da je tesnilo na območju vstavitve cevi na svojem mestu in da je povezava varna. Cev sama od sebe ne sme priti iz svojega ohišja v maski. Med uporabo maske skrbite za to, da obroba pravilno stika z obrazom in preverite, da pod njo ni ujet kakšen las, saj lahko ogrozi vodotesnost tesnila. Elastični trak namestite na glavo in ga prilagodite s pomočjo dveh sponk, ki sta na vsaki strani obraza, tako da je maska na sredini obraza in je trdno pritrjena.
Pred uporabo preverite delovanje tesnila, tako da v plitvi vodi, kjer lahko stojite na dnu, obraz postopite pod vodo. Prav tako preverite, da lahko tudi zelo hitro zdihate in če nič ne ovira prostega pretoka zraka tako pri vdihu kot pri izdihu. Če pri dihanju opazite kakršne koli težave, izdelka ne uporabljajte in preverite, če so mehanske poti proste. Preverite, ali se plovček na vrhu dihalke v ohišju premika neovirano. V njem ne sme biti peska, ali ali česarkoli drugega.
Če je v maski voda, glavo dvignite nad površino vode, tako da se lahko voda izlije iz čistilnega ventila na dnu.

VZDRŽEVANJE: Po vsaki uporabi masko temeljito izperite s sladko vodo. Nikoli je ne drgnite, da ne poškodujete stekelca. Ne uporabljajte topil ali čistil, ki vsebujejo agresivne površinsko aktivne snovi. To bi lahko poškodovalo stekelce in polikarbonatne dele maske.
Potem ko se maska posuši, jo shranite tako, da ni izpostavljena neposrednim sončnim žarkom in tudi odstranite dihalko. Če je mogoče, izdelek shranite v originalni embalaži.

Lietuvių

INFORMACIJA IR INSTRUKCIJOS

Šis dokumentas yra neatskiriama gaminio dalis ir jį būtina saugoti per visą gaminio naudojimo laikotarpį.
Ši I kategorijos asmeninė apsauginės priemonė suprojektuota ir pagaminta taip, kad atitiktų reglamento 2016/425 reikalavimus. Jį apsaugo naudotojo akis nuo tiesioginio sąlyčio su vandeniu.
ES atitikties deklaracija pateikta svetainėje: www.seacsub.com.
Kaukė gaminama įvairių dydžių, todėl galite pasirinkti savo veidui tinkamiausio dydžio kaukę. Visa pakraštyje esanti sąlyčio sritis turi puikiai priglusti prie veido. Prieš naudodami realiomis sąlygomis, neplūdę vietoje, kurioje pasiekiate dugną, patikrinkite, ar sandarinantysis kraštas nepraleidžia vandens.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Šį gaminį draudžiama naudoti žmonėms, kas turi su kvėpavimu ir (arba) plaučiais susijusių problemų, ir tiems, kurių kvėpavimo funkcija nepakankama. Jo taip pat derėtų naudoti, jei nesate geriausios psichologinės ir fizinės formos. Nepaisant šių įspėjimų, galį įvykti nelaimingų atsitikimų, įskaitant rimtus atsitikimus.
- Gaminį draudžiama naudoti jaunesniems nei 10 metų vaikams. Vyresni nei 10 metų vaikai gaminį privalo naudoti prižiūrimi suaugusiojo ir negiliojo vietoje, kurioje pananėrinę veidą po vandeniu kojomis siektų dugną.
- Užsidėję kaukę, niekada nenerkite šokdami į vandenį galva žemyn!
- Vandenyje šią kaukę galima naudoti tik plaukiojimui paviršiuje. Su ja negalima nardyti tiek naudojant kvėpavimo įrangą, tiek jos nenaudojant.

NAUDOJIMAS: Kaskart prieš naudodami pritvirtinkite vamzdelį prie kaukės ir įsitikinkite, ar vamzdelio įdėjimo vietoje tarpikliu ir ar jame pritaikytas pritvirtinote. Vamzdelis neturi iškristi iš jo korpuso kaukėje. Užsidėję kaukę, patikrinkite, ar kraštas tinkamai priglunda prie veido ir ar kaukė neprispaudė plaukų, nes jie sumažina vandensandėliškumo krašto sandarumą. Užsidėkite tamprų diržėj ant galvos ir sureguliuokite dvi sąsles veido šonuose taip, kad kaukė būtų sucentruota ir patikimai pritvirtinta.
Prieš naudodami patikrinkite, ar sandarinantysis kraštas visiškai sulaiko vandenį, panardindami veidą po vandeniu toje vietoje, kuriuje pasiekiate dugną. Taip pat patikrinkite, ar galite laisvai kvėpuoti ir ar niekas netrukdo orui laisvai tekėti tiek įkvepiant, tiek iškvepiant. Pajutę, kad kvėpuoti sunku, nenaudokite gaminio ir patikrinkite, ar oro kanalai neužsikimšę. Įsitikinkite, kad plūdė, įtaisyta kvėpavimo vamzdelio galo, laisvai juda savo korpuse. Ji turi būti neapsinešusi smėliu, dumbliais ir jokiomis kitomis medžiagomis.
Jei kaukėje yra vandens, pakelkite veidą nuo vandens paviršiaus, kad vanduo išbėgtų per apačioje įtaisytą išleidimo vožtuvą.

PRIEŽIŪRA: Kaskart panaudojus kaukę būtina kruopščiai nuplauti gėlu vandeniu. Niekaip netrinkite, kad nesubraižytumėte stiklo. Nenaudokite tirpiklių arba ploviklių, kuriuose yra stiprias paviršiaus aktyviųjų savybių turinčių medžiagų, nes jie gali pažeisti stiklą ir polikarbonatines dalis.
Kai gaminys išdžius, laikykite jį tiesioginės saulės šviesos nepasiekiamoje vietoje ir būtinai nuimkite kvėpavimo vamzdelį. Jei įmanoma, gaminį laikykite originaliojo pakuotėje.

Български

ИНФОРМАЦИЯ И ИНСТРУКЦИИ

Този документ е неразделна част от продукта и трябва да се съхранява заедно с него, докато продуктът се използва.
Личното предпазно средство от категория I е разработено и произведено в съответствие с Регулация 2016/425, то предпазва очите на потребителя от пряк контакт с водата.
Декларацията за съответствие на ЕС може да се намери на: www.seacsub.com.
Маската се предлага с различни размери, така че можете да изберете тази, която най-добре да ви подхожда. Цялата контактна площ на маската трябва да приляга плътно към лицето Ви. Преди употреба проверете херметичността на маската на плитко, където можете да стъпвате.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Продуктът не трябва да се използва от лица с дихателни и/или белодробни проблеми или от лица с намален дихателен капацитет. Той не трябва да се използва също, ако не сте в най-добро психологическо и физическо състояние. Ако тези предупреждения не се спазват, може да се стигне до инциденти, включително сериозни.
- Продуктът не трябва да се използва от деца под 10 годишна възраст. Деца над 10 годишна възраст могат да използват продукта под надзора на възрастен и на плитко, където могат да стъпват на дъното.
- Никога не се гмуркайте с главата надолу, когато носите маската!
- Маската може да се използва само за плуване по повърхността на водата. Да не се употребява за гмуркане или водолазен спорт.

УПОТРЕБА: Преди употребата прикрепете шнорхела към маската, като се уверите че уплътнението за шнорхела е на място и закрепването е сигурно. Шнорхелът не трябва да може самостоятелно да се изпълзва от маската. Когато поставяте маската се уверете, че уплътнението приляга плътно към лицето и проверете да не е захванал коса, защото това ще нарушя херметичността. Поставете каишката на главата си и регулирайте дъгообразната й от двете страни, така че маската да е центрирана и здраво закрепена.
Преди употреба проверете уплътнението, като потопите лицето си във водата на плитко, където можете да стъпвате. Проверете също дали дишате свободно и че нищо не препречва достъпа на въздух както при вдишване, така и при издишване. Ако забележите затруднения при дишането, не използвайте продукта и проверете преминаването на въздуха. Уверете се, че топчето в края на шнорхела се движи свободно в гнездото си. Гнездото трябва да е чисто от пясък, водорасли и всякакви други материали.
Ако в маската влезе вода, вдигнете главата си над повърхността, така че водата да изтече през вентила на дъното.

ПОДДРЪЖКА: Маската трябва да се изплаква старателно със сладка вода след всяка употреба. Избягвайте търкане и надраскване на стъклото. Не използвайте разтворители и почистващи средства съдържащи агресивни повърхностно активни вещества, тоова може да увреди стъклото и поликарбонатните части.
След изсушаване, демонтирайте шнорхела и съхранявайте далеч от пряка слънчева светлина. Ако е възможно, съхранявайте продукта в оригиналната му опаковка.

Čeština

INFORMACE A POKYNY

Tento dokument je nedílnou součástí výrobku a musí být uložen spolu s ním po celou dobu jeho používání.
Tento osobní ochranný prostředek kategorie I byl navržen a vyroben v souladu s nařízením 2016/425. Chrání oči uživatele před přímým kontaktem s vodou.
ES certifikát shody je k dispozici na adrese: www.seacsub.com.
Maska je k dispozici v různých velikostech, tudíž si můžete vybrat tu, která vám nejlépe přiléhá k obličeji. Celá kontaktní plocha licnice musí dokonale přilnout k vašemu obličeji. Před použitím zkontrolujte v mělké vodě, kde dosáhnete na dno, zda maska těsní.

⚠ VAROVÁNÍ

- Tento výrobek nesmí používat osoby s dýchacími a/nebo plicními problémy nebo osoby se sníženou schopností dýchání. Nesmíte jej také používat, pokud nejste v nejlepší psychické a fyzické kondici. Nedodržení těchto upozornění může mít za následek nehody, a to i vážné.
- Výrobek by neměli používat děti mladší 10 let. Děti starší 10 let smí výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby a v mělké vodě, kde se mohou při ponoření obličeje do vody dotýkat nohama dna.
- Při používání masky se nikdy nezanořujte hlavou napřed!
- Tato maska by se měla používat pouze při snorchlování na hladině. Nepoužívejte ji k přístrojovému potápění ani k freedivingu.

POUŽITÍ: Před každým použitím připevněte snorchl k masce a ujistěte se, že správně těsní a je dobře nasazen. Snorchl se nesmí samovolně vysunout ze svého pouzdra v masce. Při nošení masky se ujistěte, že licnice správně přiléhá k obličeji. Současně zkontrolujte, zda se v masce nezachytily vlasy, protože by to narušilo její vodotěsnost. Přetáhněte si přes hlavu elastický pásek a nastavte dva výčnělky po stranách obličeje tak, aby byla maska vycentrovaná a pevně přiléhala.
Před použitím zkontrolujte, zda těsnění dobře funguje, a to tak, že obličej zanoříte do vody v místě, kde dosáhnete na dno. Zkontrolujte také, zda se vám dobře dýcha a zda při nádechu i výdechu nic nebrání volnému proudění vzduchu. Pokud zaznamenáte jakékoli potíže s dýcháním, výrobek nepoužívejte a zkontrolujte, zda jsou dýchací kanály průchodné. Zkontrolujte, zda se plovák na konci snorchlu může v pouzdře volně pohybovat. Nesmí na něm být písek, řasy ani žádný jiný materiál.
Pokud je v masce voda, zvedněte hlavu z hladiny, aby mohla vytéci z vypouštěcího ventilu ve spodní části.

ÚDRŽBA: Po každém použití je třeba masku důkladně oplachnout čistou vodou. Vyvarujte se jakéhokoli tření, abyste nepoškrábali zorník. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky obsahující agresivní saponáty; mohlo by dojít k poškození zorníku a polykarbonátových částí.
Jakmile výrobek uschne, uložte jej mimo dosah přímého slunečního světla a nezapomeňte vyjmout snorchl. Pokud je to možné, skladujte výrobek v původním obalu.

Malti

INFORMAZZJONI U ISTRUZZJONIJIET

Dan id-dokument huwa parti integrali mill-prodott u ghandu jinhażen mieghu sakemm ikun qed jintuża.
Dan it-taghmir personali protettiv ta' Kategorija I gie ddisinjat u manifatturat f'konformità ma' Regolamment 2016/425; dan jipproteġi ghajnejn l-utent minn kuntatt dirett mal-ilma.
Ic-Certifikat ta' Konformità KE issa huwa disponibbli fuq: www.seacsub.com.
Il-maska hija disponibbli f'diversi daqsijiet, sabiex tkun tista' taghżel dik li tiġik l-ahjar ma' wiċċek. Iż-żona ta' kuntatt kollha fuq il-fardal ghandha taqbad sew ma' wiċċek. Qabel l-użu, iċċekkja li s-sigill huwa reżistenti ghall-ilma f'ilma baxx fejn tista' tmiss il-qiegh.

⚠ TWISSIJA

- Dan il-prodott m'ghandux jintuża minn xi hadd bi problem tan-nifs u/jew fil-pulmun jew xi hadd b'kapacità respiratorja mnaqsa. M'ghandux jintuża wkoll jekk ma tkunx fil-aqwa kundizzjoni psikologika u fizika tiegħek. Nuqqas milli tosserva dawn it-twissijiet jista' jirriżulta f'incidenti, inkluż dawn serji.
- Il-prodott m'ghandux jintuża minn tfal ta' taħt l-età ta' 10 snin. Tfal akbar mill-età ta' 10 snin ghandhom jużaw il-prodott biss jekk ikunu taht supervizjoni ta' adult u f'ilma baxxa fejn istghu jmissu l-qiegh b'saqajhom meta jdahhlu wiċċhom fl-ilma.
- Qatt taqbez ghal rasek meta tkun liebes il-maska!
- Din il-maska ghandha tintuża biss ghal snorkeling fil-wiċċ tal-ilma. Taghmilk ghadis bić-ċilindri jew ghadis hieles biha.

UŻU: Qabel kull użu, qabbad it-tubu mal-maska, kun ċert li l-gaskit qieghed f'posti fiż-żona tal-inserzjoni tat-tubu u li l-konnessjoni hija sigura. It-tubu m'ghandux johroġ minn postu fil-maska wahdu. Meta tkun liebes il-maska, kun ċert li l-fardal joqghod mal-wiċċ kif suppost, u ċċekkja li l-ebda xaghar ma jinqabad fil-maska, ghax dan ser jikkomprometti s-sigill reżistenti ghall-ilma. Ippożizzjona ċ-ċinga elastika ma' rasek u rranga ż-żewġ trufijiet mal-genb ta' wiċċek halli l-maska tkun ċentrata u marbuta sewwa.
Qabel l-użu, iċċekkja li s-sigill jahdem sewwa, billi tqieghed wiċċek fl-ilma f'post fejn tista' tmiss il-qiegh. Iċċekkja wkoll li tista' tieħu n-nifs b'mod li faċilment u li xejn ma jipprevjeni l-arja milli tghaddi b'mod ħieles, kemm meta tieħu n-nifs 'il gewwa kif ukoll 'l barra. Jekk tinnota li ghandek kwalunkwe difficultà f'li tieħu n-nifs, evita li tuża l-prodott u ċċekkja li l-passaggi tal-arja mhumiex misdudin. Kun ċert li l-float fit-tarf tal-paip tal-arja jista' jiċċaqlaq b'mod ħieles fil-qafas tiegħu. Irid ikun hieles minn ramel, alka jew kwalunkwe materjal ieħor.
Jekk ikun hemm l-ilma fil-maska, gholli rasek 'il fuq mill-wiċċ tal-ilma halli l-ilma jkun jista' jiskula mill-valv tat-tbattil fin-naha t'isfel.

MANUTENZJONI: Wara kull użu, il-maska ghandha titlaħlaħ sew bi-ilma helu. Evita li toghrok bi kwalunkwe mod halli ma tobroxx il-lenti. Tużax solventi jew detergenti li fihom surfactants agressivi; dan jista' jaghmel ħsara lill-wiċċ u lill-partijiet tal-polikarbonat.
Wara li thallih jinxef, aħżen il-prodott 'il boghod mid-dawl tax-xemx dirett, u kun ċert li tneħħi l-paip tal-arja. Jekk possibbli, aħżen il-prodott fil-imballaġġ originali tiegħu.

Polski

INFORMACJE I INSTRUKCJE

Niniejszy dokument stanowi nieodłączną część produktu i musi być wraz z nim przechowywany tak długo, jak korzysta się z niego.
Niniejszy sprzęt ochrony osobistej kategorii I został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rozporządzeniem 2016/425; chroni oczy użytkownika przed bezpośrednim kontaktem z wodą.
Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie internetowej www.seacsub.com
Maska dostępna jest w różnych rozmiarach, dzięki czemu możesz wybrać rozmiar, który najlepiej pasuje do Twojej twarzy. Cała powierzchnia styku kołnierza musi idealnie przylegać do twarzy. Przed użyciem należy sprawdzić, czy uszczelnienie jest wodoodporne w płytkiej wodzie, w której można dotknąć stopami dna.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ten produkt nie może być używany przez osoby mające problemy z oddychaniem i/lub płucami lub przez osoby o ograniczonej zdolności oddechowej. Nie należy go również stosować, jeśli nie jesteś w najlepszej kondycji psychicznej i fizycznej. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może być przyczyną wypadków, w tym także poważnych.
- Produkt nie powinien być używany przez dzieci poniżej 10 roku życia. Dzieciom powyżej 10-tego roku życia wolno używać produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej oraz w płytkiej wodzie, w której podczas zanurzania twarzy w wodzie mogą dotykać stopami dna.
- Nigdy nie nurkuj głową do przodu, gdy nosisz maskę!
- Tej maski należy używać w wodzie wyłącznie do snorkelingu na powierzchni. Nie nurkuj z akwalungiem ani nie wykonuj nurkowania na wstrzymanym oddechu.

UŻYTKOWANIE: Przed każdym użyciem zamocuj fajkę do maski, upewniając się, że uszczelka osadzona jest prawidłowo w miejscu wprowadzenia fajki i że połączenie jest stabilne. Fajka nie może sama wychodzić z obudowy w masce. Podczas noszenia maski upewnij się, że kołnierz prawidłowo przylega do twarzy i sprawdź, czy włosy nie zostały uwięzione w masce, ponieważ mogłoby to spowodować brak wodoszczelności. Umieść elastyczny pasek na głowie i wyreguluj dwie wypustki po bokach twarzy, tak aby maska była wyśrodkowana i dobrze zamocowana.
Przed użyciem sprawdź, czy uszczelnienie działa prawidłowo, zanurzając twarz w wodzie , w miejscu w którym możesz stać na dnie. Sprawdź także, czy możesz swobodnie oddychać i czy nic nie utrudnia swobodnego przepływu powietrza, zarówno podczas wdechu, jak i wydechu. W przypadku zauważenia trudności w oddychaniu należy zaprzestać używania produktu i sprawdzić, czy przepływy powietrza są niezakłócone. Upewnij się, że pływak na końcu fajki może się swobodnie poruszać w swojej obudowie. Nie może zawierać piasku, glonów ani żadnego innego materiału.
Jeśli w masce znajduje się woda, podnieś głowę nad powierzchnię, aby woda mogła spłynąć przez zawór spustowy znajdujący się na dole.

KONSERWACJA: Po każdym użyciu maskę należy dokładnie spłukać słodką wodą. Unikaj jakiegokolwiek pocierania, aby nie zarysować soczewki. Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów zawierających agresywne środki powierzchniowo czynne; może to spowodować uszkodzenie wizjera i części wykonanych z poliwęglanu.
Po wyschnięciu przechowuj produkt z dala od bezpośredniego światła słonecznego i pamiętaj o wyjęciu fajki. Jeśli to możliwe, przechowuj produkt w oryginalnym opakowaniu.

Română

INFORMAȚII ȘI INSTRUCȚIUNI

Acest document este parte integrantă a produsului și trebuie păstrat împreună cu acesta atât timp cât este în folosință.
Acest echipament individual de protecție Categoria I a fost proiectat și fabricat în conformitate cu Regulamentul 2016/425; protejează ochii utilizatorului de contactul direct cu apa.
Certificatul de conformitate CE este disponibil la: www.seacsub.com.
Masca este disponibilă în diferite mărimi, astfel încât o puteți alege pe cea care se potrivește cel mai bine feței dvs. Întreaga suprafață de contact a fustei trebuie să adere perfect la față. Înainte de utilizare, verificați dacă izolația este etanșă în apă pe un pământ adânc, unde puteți atinge fundul apei.

⚠ AVERTISMENT

- Acest produs nu trebuie să fie utilizat de persoane cu probleme respiratorii și/sau pulmonare sau de persoane cu capacitate respiratorie redusă. De asemenea, nu trebuie folosit dacă nu ați atins o stare bună din ceea mai bună formă psihologică și fizică. Nerespectarea acestor avertismente poate duce la accidente, inclusiv accidente grave.
- Produsul nu trebuie utilizat de copii sub vârsta de 10 ani. Copiii în vârstă de peste 10 ani trebuie să folosească produsul doar sub supravegherea unui adult și în apă puțin adâncă, unde pot atinge fundul apei cu picioarele atunci când își pun fața în apă.
- Nu sări niciodată în apă cu capul înainte când purtați masca!
- Aceasta mască trebuie folosită în apă doar pentru snorkelingu na suprafață. Nu folosiți pentru scufundări cu aparate de respirat sau în apnee.

UTILIZARE: Înainte de fiecare utilizare, atașați tubul la mască, asigurându-vă că garnitura este în poziție în zona de introducere a tubului și conexiunea este solidă. Tubul nu trebuie să iasă singur din carcasa sa din mască. Când purtați masca, asigurați-vă că fusta se așează corect pe față și verificați ca părul să nu rămână prins în mască, deoarece va compromite de asemenea măștii. Poziționați cureaua elastică pe cap și reglați cele două barete de pe părțile laterale ale feței, astfel încât masca să fie centrată și bine strânsă.
Înainte de utilizare, verificați dacă masca este perfect etanșă, punându-vă fața în apă într-un loc unde puteți atinge fundul apei. Verificați de asemenea dacă puteți respira ușor și că nimic nu împiedică circulația liberă a aerului, atât la inspirație, cât și la expirație. Dacă observați că aveți dificultăți de respirație, evitați utilizarea produsului și verificați dacă căile de circulație a aerului sunt libere. Asigurați-vă că flotorul de la ușcătul tubului se poate mișca liber în carcasa sa. Trebuie să fie fără nisip, alge sau orice alt material.
Dacă există apă în mască, ridicați capul spre suprafață, astfel încât apa să se poată scurge prin supapa de purjare din partea de jos a măștii.

ÎNTREȚINERE: După fiecare utilizare, masca trebuie clătită bine cu apă dulce. Evitați frecarea de orice fel pentru a nu zgâria lentila. Nu folosiți solvenți sau detergenți care conțin surfactanți agresivi; acest lucru poate deteriora sita și pieselе din policarbonat.
După ce l-ați lăsat să se usuce, păstrați produsul ferit de lumina directă a soarelui și asigurați-vă că ați îndepărtat tubul. Dacă e posibil, păstrați produsul în ambalajul original.

Slovenščina

INFORMACIE A POKYNY

Tento dokument je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a musí byť uložený spolu s ním, kým sa výrobok používa.
Tento osobný ochranný prostriedok kategórie I bol navrhnutý a vyrobený v súlade s nariadením 2016/425; chráni oči používateľa pred priamym kontaktom s vodou.
Vyhlásenie ES o zhode je dostupné na: www.seacsub.com.
Maska je dostupná vo viacerých veľkostiach, takže si môžete vybrať tú, ktorá vám najlepšie padne na tvár. Celá kontaktná plocha lemu masky musí dokonale priliehať k vašej tvári. Pred použitím skontrolujte, či je tesnenie vodotesné v plytkej vode, kde sa môžete dotknúť dna.

⚠ UPOZORNENIE

- Tento výrobok nesmú používať osoby s dýchacími a/alebo pľúcnymi problémami alebo osoby so zníženou dýchacou kapacitou. Nemal by sa používať ani vtedy, ak nie ste v najlepšej psychickej a fyzickej kondícii. Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok nehody, vrátane vážnych nehôd.
- Výrobok by nemali používať deti mladšie ako 10 rokov. Deti staršie ako 10 rokov musia výrobok používať len pod dohľadom dospelej osoby a v plytkej vode, kde sa môžu pri ponorení tvárе do vody dotýkať nohami dna.
- Nikdy sa neponárajte strmhlav do vody, kedy máte nasadenú masku!
- Táto maska by sa mala používať len na snorkelovanie na vodnej hladine. Nepoužívajte na prístrojové potápanie, ani na freediving.

POUŽITIE: Pred každým použitím pripojte trubicu k maske a uistite sa, že tesnenie je na mieste v oblasti nasadenia trubice a že spojenie je bezpečné. Trubica sa nesmie sama vysunúť z puzdra v maske. Pri používaní masky sa uistite, že obruba masky priliehа správne k tvári a skontrolujte, či v maske nie sú zachytené vlasy, pretože by sa tým narušilo vodotesné tesnenie. Umiestnite si elastický pásik na hlavu a nastavte dve lícnice po stranách tváre tak, aby bola maska vycentrovaná a pevne upevnená.
Pred použitím skontrolujte, či tesnenie dokonale funguje, a vložte tvár do vody na miesto, kde sa môžete dotknúť dna. Skontrolujte tiež, či sa vám ľahko dýcha a či nič nebráni voľnému prúdeniu vzduchu pri nádychu aj výdychu. Ak spozorujete akékoľvek ťažkosti s dýchaním, výrobok nepoužívajte a skontrolujte, či sú dýchacie cesty čisté. Uistite sa, že sa plavák na konci šnorchla môže vo svojom puzdre voľne pohybovať. Nesmie tam byť piesok, riasy, ani žiadny iný materiál.
Ak je v maske voda, zdvihnite hlavu nad hladinu, aby voda mohla odtekať z preplachovacieho ventilu v spodnej časti.

ÚDRŽBA: Po každom použití je potrebné masku dôkladne opláchnuť čistou vodou. Vyhnite sa akémukoľvek treniu, aby ste nepoškriabali šošovky. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky obsahujúce agresívne povrchovo aktívne látky; mohlo by dôjsť k poškodeniu priezoru a polykarbonátových častí.
Po vysušení výrobok uložte mimo dosahu priameho slnečného svetla a nezabudnite odstrániť šnorchel. Ak je to možné, výrobok skladujte v pôvodnom obale.

Magyar

INFORMÁCIÓK ÉS UTASÍTÁSOK

Ez a dokumentum a termékhez tartozik, és amíg használtban van, vele együtt kell tárol